

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1000/2010

z dne 3. novembra 2010

o odstopanju od uredb (ES) št. 2402/96, (ES) št. 2058/96, (ES) št. 2305/2003, (ES) št. 969/2006, (ES) št. 1918/2006, (ES) št. 1964/2006, (ES) št. 27/2008, (ES) št. 1067/2008 in (ES) št. 828/2009 glede datumov za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za leto 2011 v okviru tarifnih kvot za sladki krompir, škrob iz manioke, manioko, žita, riž, sladkor in oljčno olje ter o odstopanju od uredb (ES) št. 382/2008, (ES) št. 1518/2003, (ES) št. 596/2004, (ES) št. 633/2004 in (ES) št. 951/2006 glede datumov za izdajo izvoznih dovoljenj za leto 2011 v sektorjih govejega in telečjega mesa, prašičjega mesa, jajc in perutninskega mesa ter izvenkvotnega sladkorja in izvenkvotne izogluoze

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 96/317/ES z dne 13. maja 1996 o zaključku posvetovanj s Tajsko v skladu s členom XXIII GATT <sup>(1)</sup> in zlasti člena 3 Sklepa,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV.6 GATT <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 1(1) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) <sup>(3)</sup> ter zlasti členov 61, 144(1), 148, 156 in 161(3) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1528/2007 z dne 20. decembra 2007 o uporabi ureditev za blago s poreklom iz nekaterih držav iz skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), določenih v sporazumih, ki vzpostavljajo ali vodijo k vzpostavitvi sporazumov o gospodarskem partnerstvu <sup>(4)</sup>, ter zlasti člena 9(5) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 in spremembah uredb (ES) št. 552/97, št. 1933/2006 in uredb Komisije (ES) št. 1100/2006 in št. 964/2007 <sup>(5)</sup> ter zlasti člena 11(7) Uredbe,

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2402/96 z dne 17. decembra 1996 o odprtju in določitvi upravnih pravil za določene letne tarifne kvote za sladki krompir in škrob iz manioke <sup>(6)</sup> vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za sladki krompir v okviru kvot 09.4013 in 09.4014 ter za škrob iz manioke v okviru kvot 09.4064 in 09.4065.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 27/2008 z dne 15. januarja 2008 o odprtju in upravljanju določenih letnih tarifnih kvot za izdelke, zajete v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 in 0714 90 19 s poreklom iz določenih tretjih držav, razen Tajske <sup>(7)</sup>, vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za proizvode, na katere se nanaša, v okviru kvot 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 in 09.4021.

(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1067/2008 z dne 30. oktobra 2008 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav in o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 <sup>(8)</sup>, (ES) št. 2305/2003 z dne 29. decembra 2003 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za uvoz ječmena iz tretjih držav <sup>(9)</sup> in (ES) št. 969/2006 z dne 29. junija 2006 o odprtju in upravljanju tarifne kvote Skupnosti za uvoz koruze iz tretjih držav <sup>(10)</sup> vsebujejo posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, v okviru kvot 09.4123, 09.4124 in 09.4125, ječmen v okviru kvote 09.4126 in koruzo v okviru kvote 09.4131.

(4) Uredbi Komisije (ES) št. 2058/96 z dne 28. oktobra 1996 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot za lomljen riž s tarifno oznako KN 1006 40 00 za proizvodnjo

<sup>(1)</sup> UL L 122, 22.5.1996, str. 15.

<sup>(2)</sup> UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 348, 31.12.2007, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 211, 6.8.2008, str. 1.

<sup>(6)</sup> UL L 327, 18.12.1996, str. 14.

<sup>(7)</sup> UL L 13, 16.1.2008, str. 3.

<sup>(8)</sup> UL L 290, 31.10.2008, str. 3.

<sup>(9)</sup> UL L 342, 30.12.2003, str. 7.

<sup>(10)</sup> UL L 176, 30.6.2006, str. 44.

- pripravkov hrane s tarifno oznako KN 1901 10 <sup>(1)</sup> in (ES) št. 1964/2006 z dne 22. decembra 2006 o podrobnih pravilih za odprtje in upravljanje uvozne kvote za riž s poreklom iz Bangladeša ob uporabi Uredbe Sveta (EGS) št. 3491/90 <sup>(2)</sup> vsebujeta posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za lomljen riž v okviru kvote 09.4079 in riž s poreklom iz Bangladeša v okviru kvote 09.4517.
- (5) Uredba Komisije (ES) št. 828/2009 z dne 10. septembra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje uvoza in prečiščevanja proizvodov iz tarifne številke 1701 v sektorju sladkorja v okviru preferencialnih sporazumov za tržna leta od 2009/2010 do 2014/2015 <sup>(3)</sup> vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj v okviru kvot 09.4221, 09.4231, 09.4241 do 09.4247.
- (6) Uredba Komisije (ES) št. 1918/2006 z dne 20. decembra 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za olivno olje, s poreklom iz Tunizije <sup>(4)</sup>, vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov in izdajo uvoznih dovoljenj za oljčno olje v okviru kvote 09.4032.
- (7) Ob upoštevanju praznikov v letu 2011 je treba za nekatera obdobja določiti odstopanje od uredb (ES) št. 2402/96, (ES) št. 2058/96, (ES) št. 2305/2003, (ES) št. 969/2006, (ES) št. 1918/2006, (ES) št. 1964/2006, (ES) št. 1067/2008 in (ES) št. 828/2009 glede datumov za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo, da se zagotovi spoštovanje obsega zadevnih kvot.
- (8) Drugi pododstavek člena 12(1) Uredbe Komisije (ES) št. 382/2008 z dne 21. aprila 2008 o pravilih za uporabo uvoznih in izvoznih dovoljenj za goveje in telečje meso <sup>(5)</sup>, člen 3(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1518/2003 z dne 28. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za izvajanje sistema izvoznih dovoljenj v sektorju prašičjega mesa <sup>(6)</sup>, člen 3(3) Uredbe Komisije (ES) št. 596/2004 z dne 30. marca 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sistema izvoznih dovoljenj v sektorju jajc <sup>(7)</sup> in člen 3(3) Uredbe Komisije (ES) št. 633/2004 z dne 30. marca 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sistema izvoznih dovoljenj v sektorju perutninskega mesa <sup>(8)</sup> določajo, da se izvozna dovoljenja izdajo v sredo, ki sledi tednu, v katerem so bili vloženi zahtevki za dovoljenje, če Komisija v tem času ni sprejela nobenega posebnega ukrepa.
- (9) Člen 7d(1) Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja <sup>(9)</sup> določa, da se izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor in izvenkvotno izoglučko izdajo od petka, ki sledi tednu, v katerem so bili vloženi zahtevki za dovoljenje, če Komisija v tem času ni sprejela nobenega posebnega ukrepa.
- (10) Glede na praznike v letu 2011 in posledice, ki jih imajo za izhajanje *Uradnega lista Evropske unije*, je obdobje med vložitvijo zahtevkov in dnem izdaje dovoljenj prekratko za zagotovitev dobrega upravljanja trga. Navedeno obdobje je zato treba podaljšati.
- (11) Uredbo Komisije (ES) št. 1157/2009 <sup>(10)</sup>, ki odstopa od nekaterih uredb glede datumov za vložitev zahtevkov ter izdajo uvoznih in izvoznih dovoljenj v letu 2010, je zato treba razveljaviti.
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### Sladki krompir

1. Z odstopanjem od člena 3 Uredbe (ES) št. 2402/96 zahtevkov za uvozna dovoljenja za sladki krompir v okviru kvot 09.4013 in 09.4014 za leto 2011 ni mogoče vložiti pred torkom, 4. januarja 2011, in po torku, 13. decembra 2011.

2. Z odstopanjem od člena 8(1) Uredbe (ES) št. 2402/96 se uvozna dovoljenja za sladki krompir, za katera so bili zahtevki vloženi na datum iz Priloge I k tej uredbi, v okviru kvot 09.4013 in 09.4014 izdajo na datum iz navedene priloge I ob upoštevanju ukrepov, sprejetih z uporabo člena 7(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 <sup>(11)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 276, 29.10.1996, str. 7.

<sup>(2)</sup> UL L 408, 30.12.2006, str. 19.

<sup>(3)</sup> UL L 240, 11.9.2009, str. 14.

<sup>(4)</sup> UL L 365, 21.12.2006, str. 84.

<sup>(5)</sup> UL L 115, 29.4.2008, str. 10.

<sup>(6)</sup> UL L 217, 29.8.2003, str. 35.

<sup>(7)</sup> UL L 94, 31.3.2004, str. 33.

<sup>(8)</sup> UL L 100, 6.4.2004, str. 8.

<sup>(9)</sup> UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

<sup>(10)</sup> UL L 313, 28.11.2009, str. 60.

<sup>(11)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

## Člen 2

**Škrob iz manioke**

1. Z odstopanjem od prvega pododstavka člena 9 Uredbe (ES) št. 2402/96 zahtevkov za uvozna dovoljenja za škrob iz manioke v okviru kvot 09.4064 in 09.4065 za leto 2011 ni mogoče vložiti pred torkom, 4. januarja 2011, in po torku, 13. decembra 2011.

2. Z odstopanjem od člena 13(1) Uredbe (ES) št. 2402/96 se uvozna dovoljenja za škrob iz manioke, za katera so bili zahtevki vloženi na datum iz Priloge II k tej uredbi, v okviru kvot 09.4064 in 09.4065 izdajo na datum iz navedene priloge II ob upoštevanju ukrepov, sprejetih z uporabo člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

## Člen 3

**Manioka**

1. Z odstopanjem od prvega pododstavka člena 8 Uredbe (ES) št. 27/2008 zahtevkov za uvozna dovoljenja za škrob iz manioke v okviru kvot 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 in 09.4021 za leto 2011 ni mogoče vložiti pred ponedeljkom, 3. januarja 2011, in po sredi, 14. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

2. Z odstopanjem od člena 8(4) Uredbe (ES) št. 27/2008 se uvozna dovoljenja za manioko, za katera so bili zahtevki vloženi na datume iz Priloge III, v okviru kvot 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 in 09.4021 izdajo na datume iz navedene priloge III ob upoštevanju ukrepov, sprejetih z uporabo člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

## Člen 4

**Žita**

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1067/2008 zahtevkov za uvozna dovoljenja za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, v okviru kvot 09.4123, 09.4124 in 09.4125 za leto 2011 ni mogoče vložiti po petku, 16. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

2. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 3(1) Uredbe (ES) št. 2305/2003 zahtevkov za uvozna dovoljenja za ječmen v okviru kvote 09.4126 za leto 2011 ni mogoče vložiti po petku, 16. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

3. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 4(1) Uredbe (ES) št. 969/2006 zahtevkov za uvozna dovoljenja za koruzo v okviru kvote 09.4131 za leto 2011 ni mogoče vložiti po petku, 16. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

## Člen 5

**Riž**

1. Z odstopanjem od tretjega pododstavka člena 2(1) Uredbe (ES) št. 2058/96 zahtevkov za uvozna dovoljenja za lomljen riž v okviru kvote 09.4079 za leto 2011 ni mogoče vložiti po petku, 9. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

2. Z odstopanjem od prvega pododstavka člena 4(3) Uredbe (ES) št. 1964/2006 zahtevkov za uvozna dovoljenja za riž s poreklom iz Bangladeša v okviru kvote 09.4517 za leto 2011 ni mogoče vložiti po petku, 9. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času.

## Člen 6

**Sladkor**

Z odstopanjem od člena 4(1) Uredbe (ES) št. 828/2009 zahtevkov za uvozna dovoljenja za proizvode v sektorju sladkorja v okviru kvot 09.4221, 09.4231, 09.4241 do 09.4247 ni mogoče vložiti po petku, 16. decembra 2011, po 13. uri po bruseljskem času, in do petka, 30. decembra 2011, do 13. ure po bruseljskem času.

## Člen 7

**Oljčno olje**

Z odstopanjem od člena 3(3) Uredbe (ES) št. 1918/2006 se uvozna dovoljenja za oljčno olje, za katera so bili zahtevki vloženi v obdobjih iz Priloge IV k tej uredbi, izdajo na ustrezne datume iz navedene priloge, ob upoštevanju ukrepov, sprejetih z uporabo člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

## Člen 8

**Izvozna dovoljenja z nadomestili za goveje in telečje meso, prašičje meso, jajca in perutninsko meso**

Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 12(1) Uredbe (ES) št. 382/2008, člena 3(3) Uredbe (ES) št. 1518/2003, člena 3(3) Uredbe (ES) št. 596/2004 in člena 3(3) Uredbe (ES) št. 633/2004 se izvozna dovoljenja, za katera so bili zahtevki vloženi v obdobjih iz Priloge V k tej uredbi, izdajo na ustrezne datume iz navedene priloge.

Odstopanje iz prvega pododstavka se uporablja le, če pred navedenimi datumi izdaje niso bili sprejeti nobeni posebni ukrepi iz člena 12(2) in (3) Uredbe (ES) št. 382/2008, člena 3(4) in (4a) Uredbe (ES) št. 1518/2003, člena 3(4) in (4a) Uredbe (ES) št. 596/2004 ter člena 3(4) in (4a) Uredbe (ES) št. 633/2004.

## Člen 9

**Izvenkvotni sladkor in izvenkvotna izoglukoza**

Z odstopanjem od člena 7d(1) Uredbe (ES) št. 951/2006 se izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor in izvenkvotno izoglukoza, za katera so bili zahtevki vloženi v obdobjih iz Priloge VI k tej uredbi, izdajo na ustrezne datume iz navedene priloge.

Odstopanje iz prvega odstavka se uporablja le, če pred navedenimi datumi izdaje ni sprejet noben od posebnih ukrepov iz člena 9(1) in (2) Uredbe (ES) št. 951/2006.

## Člen 10

Uredba (ES) št. 1157/2009 se z 31. decembrom 2010 razveljavi.

## Člen 11

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Velja do 31. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. novembra 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

---

## PRILOGA I

**Izdaja uvoznih dovoljenj za sladki krompir v okviru kvot 09.4013 in 09.4014 za nekatera obdobja leta 2011**

Datumi vložitve zahtevkov	Datumi izdaje dovoljenj
torek, 19. aprila 2011	petek, 29. aprila 2011
torek, 3. maja 2011	sreda, 11. maja 2011
torek, 31. maja 2011	četrtek, 9. junija 2011
torek, 19. julija 2011	sreda, 27. julija 2011
torek, 9. avgusta 2011	sreda, 17. avgusta 2011
torek, 25. oktobra 2011	četrtek, 3. novembra 2011

## PRILOGA II

**Izdaja uvoznih dovoljenj za škrob iz manioke v okviru kvot 09.4064 in 09.4065 za nekatera obdobja leta 2011**

Datumi vložitve zahtevkov	Datumi izdaje dovoljenj
torek, 19. aprila 2011	petek, 29. aprila 2011
torek, 3. maja 2011	sreda, 11. maja 2011
torek, 31. maja 2011	četrtek, 9. junija 2011
torek, 19. julija 2011	sreda, 27. julija 2011
torek, 9. avgusta 2011	sreda, 17. avgusta 2011
torek, 25. oktobra 2011	četrtek, 3. novembra 2011

## PRILOGA III

**Izdaja uvoznih dovoljenj za manioko v okviru kvot 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 in 09.4021 za nekatera obdobja leta 2011**

Datumi vložitve zahtevkov	Datumi izdaje dovoljenj
ponedeljek, 18. aprila, torek, 19. aprila, in sredo, 20. aprila 2011	petek, 29. aprila 2011
ponedeljek, 2. maja, torek, 3. maja, in sredo, 4. maja 2011	sreda, 11. maja 2011
ponedeljek, 30. maja, torek 31. maja, in sredo, 1. junija 2011	četrtek, 9. junija 2011
ponedeljek, 18. julija, torek, 19. julija, in sredo, 20. julija 2011	sreda, 27. julija 2011
ponedeljek, 8. avgusta, torek, 9. avgusta, in sredo, 10. avgusta 2011	sreda, 17. avgusta 2011
ponedeljek, 24. oktobra, torek, 25. oktobra, in sredo, 26. oktobra 2011	četrtek, 3. novembra 2011

## PRILOGA IV

Obdobja za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja za oljčno olje	Datumi izdaje
ponedeljek, 18. aprila, ali torek, 19. aprila 2011	petek, 29. aprila 2011
ponedeljek, 2. maja, ali torek, 3. maja 2011	sreda, 11. maja 2011
ponedeljek, 30. maja, ali torek, 31. maja 2011	četrtek, 9. junija 2011
ponedeljek, 18. julija, ali torek, 19. julija 2011	sreda, 27. julija 2011
ponedeljek, 8. avgusta, ali torek, 9. avgusta 2011	sreda, 17. avgusta 2011
ponedeljek, 24. oktobra, ali torek, 25. oktobra 2011	četrtek, 3. novembra 2011

## PRILOGA V

Obdobja za vložitev zahtevkov za izvozna dovoljenja za goveje in telečje meso, prašičje meso, jajca in perutninsko meso	Datumi izdaje
od 18. do 22. aprila 2011	28. aprila 2011
od 2. do 6. maja 2011	12. maja 2011
od 6. do 10. junija 2011	16. junija 2011
od 8. do 12. avgusta 2011	18. avgusta 2011
od 24. do 28. oktobra 2011	4. novembra 2011
od 19. do 30. decembra 2011	5. januarja 2012

## PRILOGA VI

Obdobja za vložitev zahtevkov za izvozna dovoljenja za izvenkvotni sladkor in izvenkvotno izogluko	Datumi izdaje
od 24. do 28. oktobra 2011	8. novembra 2011
od 19. do 23. decembra 2011	6. januarja 2012